



Cordless Angle Grinder

G5351 and G5351M



Product Information

EN Product Information	CS Specifikace výrobku
ES Especificaciones del producto	ET Toote spetsifikatsioon
FR Spécifications du produit	HU A termék jellemzői
IT Specifiche prodotto	LT Gaminio techniniai duomenys
DE Technische Produktdaten	LV Ierices specifikācijas
NL Productspecificaties	PL Informacje o produkcie
DA Produktspecifikationer	BG Информация за продукта
SV Produktspecifikationer	RO Informații privind produsul
NO Produktspesifikasjoner	RU Технические характеристики изделия
FI Tuote-erittely	ZH 产品信息
PT Especificações do Produto	JA 製品仕様
EL Προδιαγραφές προϊόντος	KO 제품 상세
SL Specifikacije izdelka	HR Podaci o proizvodu
SK Špecifikácie produktu	



Save These Instructions

Product Safety Information

Intended Use:

A Cordless Angle Grinder is a battery-powered, hand-held power tool driving a rotating shaft (shank, arbor or mandrel) on which an accessory is mounted. A grinder can be used for material removal, cutting, or surface preparation.



WARNING

⚠ WARNING: Read all safety warnings, instructions, illustrations, and specifications provided with this power tool. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Save all warnings and instructions for future reference.

- **Responsibly recycle or dispose of Batteries.** Do not puncture or burn batteries. Improper disposal may endanger the environment or cause personal injury.
- **Only use Tools with appropriate voltage Ingersoll Rand batteries and Charger.** Use of any other batteries may create a risk of fire, personal injury or property damage.

For additional information, refer to Cordless Angle Grinder Safety Manual Form TL-G5351-SIM, Battery Charger Safety Information Manual Form 10567832 and Battery Safety Information Manual Form 10567840.

Manuals can be downloaded from ingersollrand.com

Ingersoll Rand has updated their battery labeling from fully charged voltage to nominal voltage to follow current guidelines. The new labeling will reflect the nominal voltage of the batteries adjusting from 12V to 10.8V, from 20V to 18V, and from 40V to 36V.

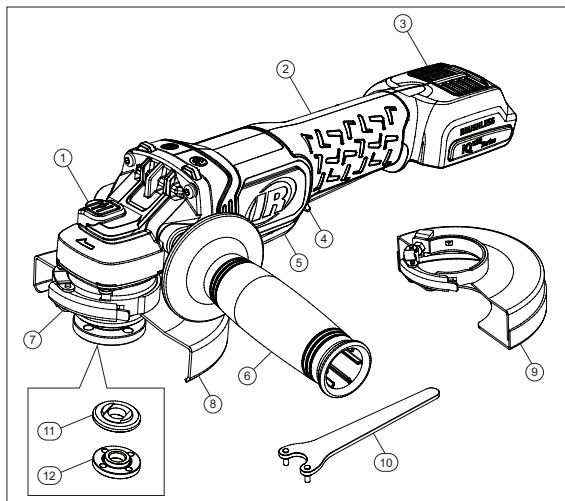
Nominal voltage is the average voltage presented while the battery is in use. Note the battery performance has not been impacted due to this guideline adherence and the batteries maintain compatibility within their respective voltage platforms, for example an IQV® 20 series tool corresponds with an IQV® 20 series battery.

Recommended Accessories

Accessories for power tools are defined as items that are installed in or on the tool and become the working interface between the tool and the workpiece. They are typically consumable and should be purchased separately from the tool. Accessories should be matched with the appropriate job being done. Failure to follow the warnings in this instruction manual could result in death or serious injury.

The accessories that may be used with Cordless Angle Grinder are grinding wheels and cut-off wheels. Tool requirements and limitations of the accessory use, type, speed and size are given below.

Functional Description



Item	Part Description
1	Spindle Lock
2	Handle
3	Dust Cover
4	Switch Lock-off
5	Paddle Switch
6	Auxiliary Handle
7	Guard Latch
8	Type B Guard
9	Type A Guard
10	Spanner Wrench
11	Backing Flange
12	Flange Nut

Product Specifications

Models	Voltage	Battery Model	Output	Maximum Free Speed (rpm)	Power (HP)
	(V, DC)				
G5351	20	BL2022, BL2023	5/8"-11"	8,000	1
G5351M	20	BL2022, BL2023	M14	8,000	1

Models	Wheel Type	Max Wheel Capacity (in)	Sound Level dB(A) (EN 62841)		Vibration (m/s ²) (EN 62841)	
			† Pressure (L _p)	‡ Power (L _w)	Level	*K
G5351	Type 1, 27 (Grinding) Type 1A, 27A, 41, 42 (Cutting)	5"x1/4"	76.3	87.3	6.6	2.1
G5351M	Type 1, 27 (Grinding) Type 1A, 27A, 41, 42 (Cutting)	5"x1/4"	76.3	87.3	6.6	2.1

† K_{PA} = 3dB measurement uncertainty

‡ K_{WA} = 3dB measurement uncertainty

* K = Vibration measurement uncertainty



WARNING

Sound and vibration values were measured in compliance with internationally recognized test standards. The exposure to the user in a specific tool application may vary from these results. Therefore, on site measurements should be used to determine the hazard level in that specific application.

Product and Accessory Use

Overload Protection

To prevent tool damage, the grinder is fitted with overload protection. If the grinder is excessively forced or the task being performed is too great, the tool will automatically stop. If the tool should stop suddenly, release the paddle switch to reset the tool. Tool will restart when actuating the paddle switch again.

Temperature Cut-out

Do not run the angle grinder at full load for a long duration, it will cause the battery pack to overheat. If the battery temperature range is exceeded, it will stop working and will not restart until the batteries are cooled to a safe level.

Kickback Protection

During operation the wheel may interfere with material and in extreme cases and the operator may unintentionally pinch the tool in the workpiece. The grinder will detect the abnormal interference and in order to prevent further damage, will automatically stop spinning regardless of the paddle switch being depressed. To restart, release the paddle switch and detach the tool from the material in a safe manner. Tool will restart after actuating the paddle switch again.

Electric Brake

The electric brake engages when the paddle switch is released causing the wheel to stop. Generally, the wheel stops within two seconds. There may be a delay between the time the operator releases the paddle switch and the brake is engaged. Occasionally the brake may miss completely. If the brake misses frequently, the grinder needs servicing by an Authorized service facility.

Removing/Inserting the Battery



WARNING

Always remove battery pack before changing or removing accessories.

- To Remove the battery, push the release buttons on both sides of the battery and pull the battery pack away from the tool.
- To Insert the battery, align battery rails to tool foot and slide inwards.

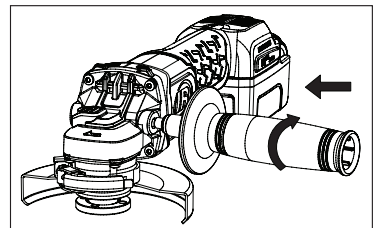
Installing the Auxiliary Handle

- Remove the battery pack before installing or removing the auxiliary handle.
- Thread the auxiliary handle on either left or right-hand side of gear housing.
- Tighten the auxiliary handle securely.



CAUTION

To reduce risk of injury, always use an auxiliary handle when using the tool and hold securely.

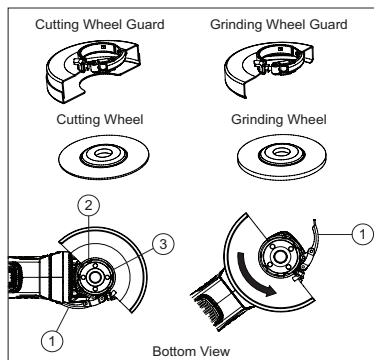


Mounting the Wheel Guard

The tool is shipped with Type A (Cut-off) and Type B (Grinding) wheel guard. For operator safety, use only the guard that matches the wheel size being used and also matches the application.

The grinding wheel guard and the cutting wheel guard are attached and removed using the same steps:

- Open the guard latch (1), and align the lugs (2) on the guard with the slots (3) on the gear case cover.
- Push the guard down until the guard lugs engage and rotate freely in the groove on the gear case hub.
- With the guard latch open, rotate the guard into the desired working position. The guard body should be positioned between the spindle and the operator to provide maximum operator protection.
- Close the guard latch (1) to secure the guard on the gear case. Make sure the guard cannot be rotated manually when the guard latch is closed. Don't operate the grinder with a loose guard or with the guard latch in an open position.
- To remove the guard, open the guard latch, rotate the guard so that the lugs and slots are aligned, and pull up on the guard.

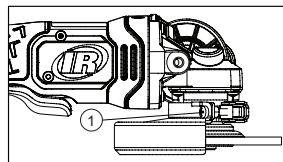


CAUTION

- **Only use the correct guard for the matching application. Grinding guards for grinding applications and Cutting guards for cutting applications.**
- **Make sure the wheel guard is secure and adjusted to provide the operator with the maximum protection while operating.**
- **If the guard cannot be tightened by the guard latch, do not use the tool and take the tool and guard to a service center to repair or replace the guard.**
- **Do not tighten the adjusting screw with the guard latch in the open position. Undetectable damage to the guard or the mounting hub may result.**
- **When using Type A (Cut-off) wheel guard for facial grinding, the wheel guard may interfere with the workpiece causing poor control.**
- **When using Type B (Grinding) wheel guard for cutting off operations with bonded abrasive wheels, there is an increased risk of exposure to emitted sparks and particles, as well as exposure to wheel fragments in the event of a wheel burst.**
- **When using Type A (Cut-off) or Type B (Grinding) wheel guard for cutting off and facial operations in concrete or masonry, there is an increased risk of exposure to dust and loss of control resulting in kickback.**

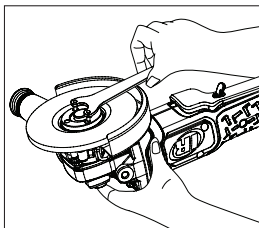
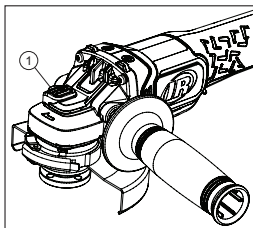
Adjusting the Wheel Guard

The guard is pre-adjusted to the diameter of the gear case hub at the factory. If the guard installed on the tool becomes loose after a period of time, tighten the adjusting screw (1) with the guard latch in the closed position.



Spindle Lock

The spindle lock button (1) is provided to prevent the spindle from rotating when installing or removing wheels. Operate the spindle lock only when the tool is turned OFF and the wheel has come to a complete stop. To engage the lock, press the spindle lock button (1) and rotate the spindle tightly.



Care of Grinding and Cut-off Wheels

Grinding and cut-off wheels should be protected from:

- All types of solvents
- Extreme temperature changes
- Dropping or Bumping

Grinding and cut-off wheels should be stored:

- In an organized manner so wheels can be removed without disturbance or damage.
- With their respective safety information.
- Grinding and cut-off wheels should not be bumped or dropped.

Discard any wheels that have been dropped or bumped, have been subjected to extreme temperatures, or come into contact with solvents or moisture.

Installing/Removing Grinding/Cut-off Wheels



WARNING

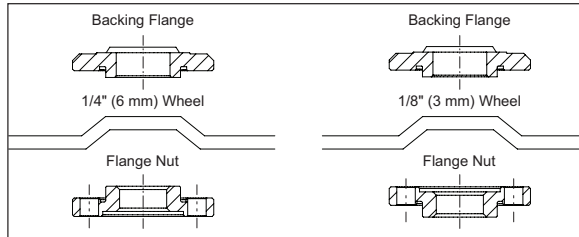
Remove battery pack before installing/removing accessories.

- Install the unthreaded backing flange on the spindle with the raised section (pilot) against the wheel.
- Place the wheel against the backing flange, centering the wheel on the raised section (pilot) of the backing flange.
- While pressing the spindle lock button, thread the flange nut on the spindle.

If the wheel is equal to or more than 1/8" (3 mm) thick, place the flange nut on the spindle so that the raised section (pilot) fits into the center of the wheel.

If the installing wheel is less than 1/8" (3 mm) thick, place the flange nut on the spindle so that the raised section (pilot) is not against the wheel.

- While pressing the spindle lock button, tighten the flange nut using the spanner wrench.
- To remove the wheel, press the spindle lock button and loosen the flange nut using the spanner wrench.



NOTICE

If the wheel spins after the flange nut is tightened, check the orientation of the flange nut. If a thin wheel is installed with the pilot on the clamp nut against the wheel, it will spin because the height of the pilot prevents the clamp nut from holding the wheel.



WARNING

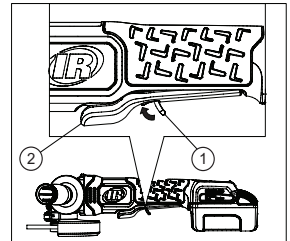
- Do not engage the spindle lock while the tool is operating. Damage to the tool will result and the attached accessory may spin off, possibly resulting in injury.
- Always take off and remove the battery before changing the accessories. Failure to do this could result in serious personal injury. Only use accessories with a safe operating speed higher than rated speed of the tool.

Paddle Switch

Grasp the tool body and the auxiliary handle firmly. Push the switch lock-off button forward (1) and press the paddle switch (2) to start the tool. To stop it, release the paddle switch.

NOTICE

- This tool has no provision to lock the switch in the ON position. The tool should never be locked ON by any means.
- This tool is equipped with an electric brake. When the brake is functioning properly, sparks may be visible through the vent slots in the housing. This is normal and is the action of the brake.



General Operations

- After installing an accessory or before start of work, test the wheel by letting it spin for one minute before applying it to the workpiece.



WARNING

Never use an accessory that has been dropped. Out-of-balance or damaged accessories can mar workpiece, damage the tool, and cause stress that may cause accessory failure.

- Use a clamp, vise or other practical means to hold the workpiece, freeing both hands to control the tool.



WARNING

Hold the tool securely with both hands before starting the tool.

NOTICE

If the battery is inserted when the tool is ON, the tool will not run. Turn OFF the tool, then turn ON to begin the work.

- Allow accessory to reach its full speed before start of work.
- Control pressure and surface contact between accessory and workpiece.



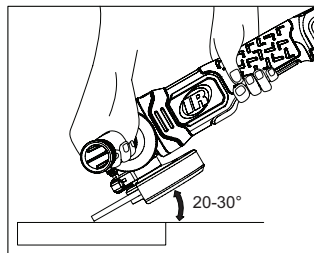
WARNING

- Never bang accessory onto work. Too much pressure causes accessory failure or slows speed.
- When finished, turn OFF the tool and make sure it comes to a complete stop before laying it down.

Grinding with Grinding Wheels

Always carefully select and use grinding wheels that are recommended for the material to be ground. Make sure that the operating speed of any accessory is rated equal to or greater than the tool free speed. The mounting hole diameter must fit the backing flange without play. Do not use reducers or adaptors.

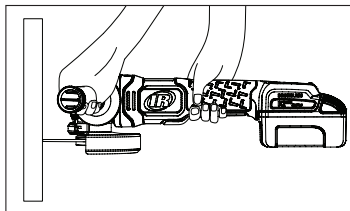
- Hold the grinder in front and away from the body with both hands, keeping the grinding wheel clear of the workpiece.
- Maintain a 20 to 30° angle between the tool and the work surface.
- Move the grinder continuously at a steady, consistent pace.
- Apply pressure. Too little pressure will lead to chattering or bouncing. Too much pressure will lead to overload and possible shutdown to safeguard the operator.



Cutting with Cutting Wheels

Always carefully select and use cutting wheels that are recommended for the material to be ground. Make sure that the operating speed of any accessory is rated equal to or greater than the tool free speed. The mounting hole diameter must fit the backing flange without play. Do not use reducers or adaptors.

- Hold the grinder in front and away from the body with both hands, keeping the cutting wheel clear of the workpiece.
- Apply minimum pressure to the work surface, allowing the tool to operate at high speed. The cutting rate is greatest when the tool operates at high speed.
- Once a cut is begun and a notch is established in the workpiece, do not change the angle of the cut. Changing the angle will cause the wheel to bend and may cause wheel breakage.

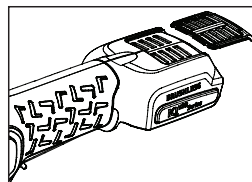


WARNING

- **To prevent loss of control and possible serious personal injury, always operate the tool with both hands, keeping one hand on the auxiliary handle.**
- **Do not start the tool on the workpiece. Let the wheel reach full speed to work. If started on the workpiece, the wheel could kick back and might result in injury. Make sure the tool stops rotating before laying it down. Otherwise it might cause serious injury. Avoid placing excessive pressure on the tool. Heavy pressure increases the possibility of the wheel breaking and the motor overheating.**
- **The cutting wheel guard must be used while using cutting wheels.**
- **Never change the cutting angle during operation. The change might result in a break or crack in the cut-off wheel.**

Removable Dust Cover

The removable dust cover is designed to prevent debris contamination over time. Slide the dust cover out to clean the dust.



Cleaning

Slide the dust cover out to clean for improved exhaust flow and tool circulation. Proper maintenance will help maintain good tool performance. Always clean dust and debris from the tool vents and keep tool and tool vents free of oil/grease. Use only mild soap and a damp rag to clean. Do not use more caustic cleaning agents such as gasoline, turpentine, lacquer thinner, paint thinner, chlorinated cleaning solvents, ammonia and household detergents containing ammonia. Never use combustible or flammable solvents in or around tools.

Parts and Maintenance

Tool repair and maintenance should only be carried out by an Authorized Service Center.

Refer all communications to the nearest **Ingersoll Rand** office or distributor.

Environmental Protection

When life of **Ingersoll Rand** electrical product has expired, it must be recycled in accordance with all applicable standards and regulations (local, state, country, federal, etc.). Improper disposal may endanger environment.

Symbol Identification



Return waste material for recycling.



Do not dispose of this product with household waste material.



Li-Ion

Product contains Lithium-Ion. Do not dispose of this product with household waste material.

Original instructions are in English. Other languages are a translation of the original instructions.

Informazioni sulla sicurezza del prodotto

Utilizzo:

Una smerigliatrice angolare senza fili è un utensile elettrico portatile alimentato a batteria che aziona un albero rotante (stelo, albero o mandrino) su cui è montato un accessorio. Una smerigliatrice può essere utilizzata per la rimozione di materiale, il taglio o la preparazione di una superficie.

⚠ AVVERTIMENTO

⚠ AVVERTIMENTO: Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite insieme all'utensile elettrico. Il mancato rispetto delle istruzioni e delle avvertenze potrebbe comportare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni. Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni come riferimento futuro.

- **Riciclare o smaltire le batterie in modo responsabile.** Non forare né bruciare le batterie. Uno smaltimento inadeguato può mettere in pericolo l'ambiente o provocare lesioni fisiche.
- **Utilizzare gli utensili esclusivamente con le batterie del voltaggio corretto e il caricabatterie Ingersoll Rand.** L'utilizzo di altre batterie può innescare incendi, provocare lesioni fisiche o danni materiali.

Per ulteriori informazioni, fare riferimento al Manuale di sicurezza per la smerigliatrice angolare senza fili TL-G5351-SIM, 10567832 del Manuale informazioni sulla sicurezza del caricabatteria e il modulo 10567840 del Manuale informazioni sulla sicurezza delle batterie. I manuali possono essere scaricati dal sito ingersollrand.com

Per essere conforme alle attuali normative, **Ingersoll Rand** ha aggiornato l'etichettatura della batteria passando dalla tensione della carica completa, a quella nominale. La nuova etichettatura rifletterà la tensione nominale delle batterie regolando da 12V a 10,8V, da 20V a 18V e da 40V a 36V.

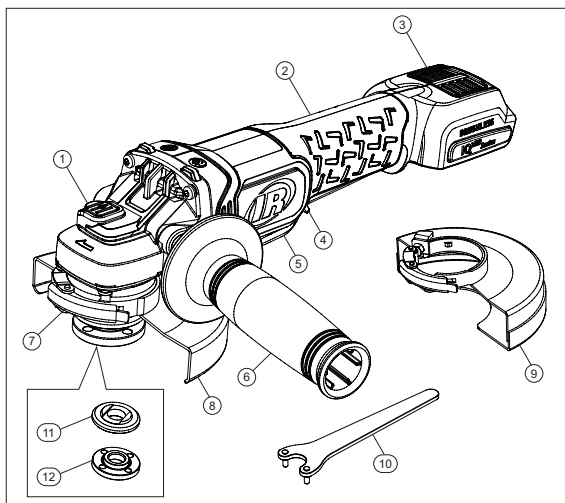
La tensione nominale è la tensione media presentata mentre la batteria è in uso. Si noti che le prestazioni della batteria non sono state influenzate dal rispetto di questa linea guida e le batterie mantengono la compatibilità all'interno delle rispettive piattaforme di voltaggio, ad esempio uno strumento della serie IQV® 20 corrisponde a una batteria della serie IQV® 20.

Accessori consigliati

Per definizione, gli accessori per gli utensili elettrici sono elementi che vengono installati all'interno o sull'utensile e rappresentano l'interfaccia di lavoro tra l'utensile e il pezzo. In genere sono materiali di consumo e devono essere acquistati a parte rispetto all'utensile. Gli accessori devono essere adeguatamente abbinati al lavoro da eseguire. Il mancato rispetto delle avvertenze contenute in questo manuale di istruzioni può provocare infortuni gravi o mortali.

Gli accessori utilizzabili con la smerigliatrice angolare senza fili sono mole e dischi da taglio. Di seguito sono riportati i requisiti dell'utensile e le limitazioni relative all'uso, al tipo, alla velocità e alle dimensioni dell'accessorio.

Descrizione funzionale



El mento	Descrizione della parte
1	Blocco del mandrino
2	Impugnatura
3	Coperchio antipolvere
4	Sblocco interruttore
5	Interruttore a leva
6	Impugnatura ausiliaria
7	Fermo di protezione
8	Protezione di tipo B
9	Protezione di tipo A
10	Chiave fissa
11	Flangia di supporto
12	Dado flangiato

Specifiche del prodotto

Modelli	Tensione	Modello batteria	Uscita	Massima velocità libera (giri/min)	Potenza (HP)
	(V, DC)				
G5351	20	BL2022, BL2023	5/8"-11"	8,000	1
G5351M	20	BL2022, BL2023	M14	8,000	1

Modelli	Tipo di disco	Capacità massima del disco (pollici)	Livello di rumorosità dB(A) (EN 62841)		Vibrazioni (m/s ²) (EN 62841)	
			† Pressione (L _p)	‡ Potenza (L _w)	Livello	*K
G5351	Tipo 1, 27 (molatura) Tipo 1A, 27A, 41, 42 (Taglio)	5"x1/4"	76.3	87.3	6.6	2.1
G5351M	Tipo 1, 27 (molatura) Tipo 1A, 27A, 41, 42 (Taglio)	5"x1/4"	76.3	87.3	6.6	2.1

† K_{pa} = incertezza misurazione 3dB

‡ K_{wa} = incertezza misurazione 3dB

* K = Vibrazioni incertezza misurazione

⚠ AVVERTIMENTO

I valori relativi a suoni e vibrazioni sono stati misurati in conformità agli standard di test riconosciuti a livello internazionale. L'esposizione all'utente nell'applicazione di uno specifico strumento può variare rispetto ai presenti risultati. Pertanto, sarebbe necessario utilizzare le misurazioni in loco per determinare il livello di pericolo della specifica applicazione.

Uso del prodotto e degli accessori

Protezione dai sovraccarichi

Per evitare danni all'utensile, la smerigliatrice è dotata di protezione dai sovraccarichi. Se la smerigliatrice viene forzata eccessivamente o il lavoro svolto è troppo gravoso, l'utensile si ferma automaticamente. Se l'utensile si ferma improvvisamente, rilasciare l'interruttore a levetta per reimpostare l'utensile. Quando si aziona di nuovo l'interruttore a levetta, l'utensile si riavvia.

Interruzione da surriscaldamento

Non far funzionare a pieno carico la smerigliatrice angolare per un lungo periodo di tempo, per evitare che il gruppo batterie si surriscaldi. Se l'intervallo di temperatura della batteria viene superato, l'utensile smette di funzionare e non si riavvia fino a quando le batterie non tornano a un livello di sicurezza.

Protezione dai contraccolpi

Durante il funzionamento, il disco può interferire con il materiale e, in casi estremi, l'operatore potrebbe incastrare involontariamente l'utensile nel pezzo in lavorazione. La mola rileverà l'interferenza anomala e, per prevenire ulteriori danni, smetterà automaticamente di ruotare, anche se non viene premuto l'interruttore a levetta. Per riavviare, rilasciare l'interruttore a levetta e staccare l'utensile dal materiale in modo sicuro. Azionando nuovamente l'interruttore a levetta, l'utensile si riavvia.

Freno elettrico

Il freno elettrico si inserisce quando si rilascia l'interruttore a levetta provocando l'arresto del disco. In genere, la ruota si ferma nel giro di due secondi. Ci potrebbe essere un ritardo tra il momento in cui l'operatore rilascia l'interruttore a levetta e l'inserimento del freno. A volte il freno potrebbe non funzionare del tutto. Se il freno non funziona frequentemente, la smerigliatrice necessita di manutenzione presso un centro di assistenza autorizzato.

Rimozione/inserimento della batteria

⚠ AVVERTIMENTO

Rimuovere sempre la batteria prima di cambiare o rimuovere gli accessori.

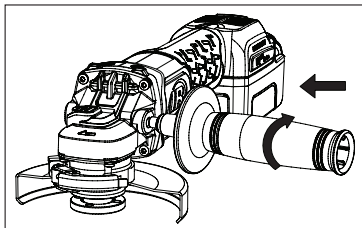
- Per rimuovere la batteria, premere i pulsanti di rilascio su entrambi i lati della batteria ed estrarre la batteria dall'utensile.
- Per inserire la batteria, allineare le guide della batteria al piede dell'utensile e farla scorrere verso l'interno.

Installazione dell'impugnatura ausiliaria

- Prima di installare o rimuovere l'impugnatura ausiliaria, rimuovere il gruppo batteria.
- Avvitare l'impugnatura ausiliaria sul lato sinistro o destro della scatola ingranaggi.
- Serrate saldamente l'impugnatura ausiliaria.

⚠ ATTENZIONE

Per ridurre il rischio di lesioni, utilizzare sempre l'impugnatura ausiliaria quando si utilizza l'utensile, e afferrarlo saldamente.

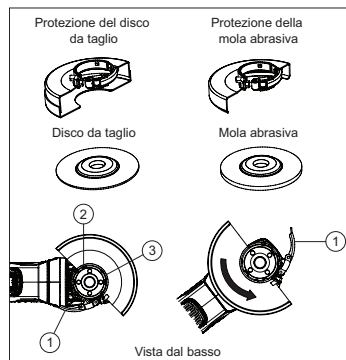


Montaggio della protezione del disco

L'utensile viene fornito con protezioni per disco di tipo A (taglio) e di tipo B (molatura). Per garantire la sicurezza dell'operatore, utilizzare solo la protezione corrispondente alla dimensione del disco utilizzato e all'applicazione.

La protezione del disco da molatura e da taglio vengono fissate e rimosse seguendo la stessa procedura:

- Aprire il fermo di protezione (1) e allineare le alette (2) della protezione alle scanalature (3) sul coperchio della scatola ingranaggi.
- Spingere la protezione verso il basso in modo che le alette di protezione di inseriscano nella scanalatura sul mozzo della scatola ingranaggi e ruotino liberamente.
- Con il fermo di protezione aperto, ruotare la protezione nella posizione di lavoro desiderata. Il corpo della protezione deve essere posizionato tra il mandrino e l'operatore per consentire la massima protezione dell'operatore.
- Chiudere il fermo di protezione (1) per fissare la protezione sulla scatola ingranaggi. Assicurarsi che la protezione non possa essere ruotata manualmente quando il fermo della protezione è chiuso. Non azionare la smerigliatrice con una protezione allentata o con il fermo della protezione in posizione aperta.
- Per rimuovere la protezione, aprire il fermo della protezione, ruotare la protezione in modo che le alette e le fessure siano allineate, quindi sollevare la protezione.



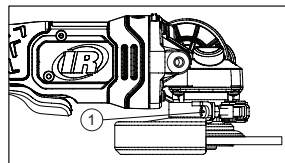
ATTENZIONE

- **Utilizzare solo la protezione corretta per l'applicazione corrispondente. Protezioni per molatura per le applicazioni di molatura e Protezioni per disco da taglio per le applicazioni di taglio.**
- **Assicurarsi che la protezione della ruota sia fissata e regolata in modo da offrire la massima protezione dell'operatore durante il funzionamento.**
- **Se non è possibile serrare la protezione mediante il fermo della protezione, non utilizzare l'utensile e portare l'utensile e la protezione a un centro di assistenza per riparare o sostituire la protezione.**
- **Non serrare la vite di regolazione quando il fermo di protezione è in posizione aperta. Potrebbero verificarsi danni non rilevabili alla protezione o al mozzo di montaggio.**
- **Quando si utilizza la protezione del disco di Tipo A (taglio) per la molatura frontale, la protezione della mola potrebbe interferire con il pezzo in lavorazione riducendo il controllo.**
- **Quando si utilizza la protezione della mola di Tipo B (molatura) per operazioni di taglio con mole abrasive incollate, aumenta il rischio di esposizione a scintille e particelle scagliate, oltre all'esposizione a frammenti di mola qualora la mola si frantumì.**
- **Quando si utilizza la protezione della mola di Tipo A (taglio) o di Tipo B (molatura) per operazioni di taglio e molatura frontale su cemento o muratura, aumenta il rischio di esposizione alla polvere e di perdita del controllo, con conseguente possibilità di contraccolpi.**

Regolazione della protezione del disco

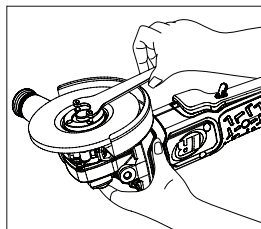
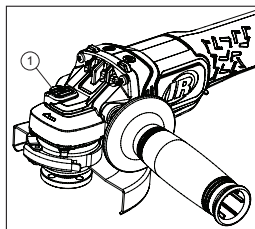
La protezione è già regolata in fabbrica secondo il diametro del mozzo della scatola del cambio.

Se la protezione installata sull'utensile si allenta dopo un certo periodo di tempo, serrare la vite di regolazione (1) con il fermo della protezione in posizione chiusa.



Blocco del mandrino

Il pulsante di blocco del mandrino (1) serve a evitare che il mandrino ruoti durante il montaggio o la rimozione dei dischi. Azionare il blocco del mandrino solo quando l'utensile è spento e il disco è completamente fermo. Per innestare il blocco, premere il pulsante di blocco del mandrino (1) e ruotare saldamente il mandrino.



Manutenzione dei dischi da molatura e da taglio

I dischi da molatura e da taglio devono essere protetti da:

- Qualsiasi tipo di solvente
- Sbalzi di temperatura estremi
- Cadute o urti

I dischi da molatura e da taglio devono essere conservati:

- In modo organizzato, così che i dischi possano essere rimossi senza inconvenienti o danni.
- Con le rispettive informazioni di sicurezza.
- I dischi da molatura e da taglio non devono essere urtati o lasciati cadere.

Eliminare i dischi che sono caduti o sono stati urtati, sono stati soggetti a temperature estreme o sono entrati in contatto con solventi o umidità.

Installazione/rimozione dei dischi da molatura e da taglio

⚠ AVVERTIMENTO

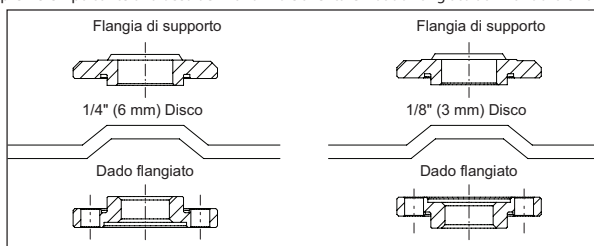
Rimuovere la batteria prima di installare/rimuovere gli accessori.

- Installare la flangia di supporto non filettata sul mandrino con la sezione rialzata (pilota) contro il disco.
- Posizionare il disco contro la flangia di supporto, centrando il disco sulla sezione rialzata (pilota) della flangia di supporto.
- Tenendo premuto il pulsante di blocco del mandrino, avvitare il dado flangiato sul mandrino.

Se la ruota ha uno spessore uguale o superiore a 1/8" (3 mm), posizionare il dado flangiato sul perno in modo che la sezione rialzata (pilota) si inserisca nel centro del disco.

Se il disco da installare ha uno spessore inferiore a 1/8" (3 mm), posizionare il dado flangiato sul perno in modo che la sezione rialzata (pilota) non rimanga contro il disco.

- Tenendo premuto il pulsante di blocco del mandrino, avvitare il dado flangiato sul mandrino usando la chiave fissa.
- Per rimuovere la ruota, premere il pulsante di blocco del mandrino e allentare il dado flangiato utilizzando la chiave fissa.



AVVISO

Se il disco gira dopo aver serrato il dado flangiato, controllare l'orientamento del dado flangiato. Se viene installato un disco sottile con il pilota del dado di bloccaggio contro la ruota, questo girerà poiché l'altezza del pilota impedisce che il dado di bloccaggio trattenga il disco.

⚠ AVVERTIMENTO

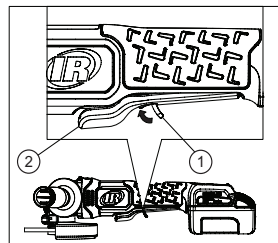
- Non innestare il blocco del mandrino mentre l'utensile è in funzione. Possono verificarsi danni all'utensile e l'accessorio collegato potrebbe ruotare, con possibilità di infortuni.
- Staccare e rimuovere sempre la batteria prima di sostituire gli accessori. In caso contrario, potrebbero verificarsi gravi infortuni. Utilizzare solo accessori con una velocità di funzionamento sicura, superiore alla velocità nominale dell'utensile.

Interruttore a levetta

Afferrare saldamente il corpo dell'utensile e l'impugnatura ausiliaria. Spingere in avanti il pulsante di blocco dell'interruttore (1) e premere l'interruttore a levetta (2) per avviare l'utensile. Per fermarlo, rilasciare l'interruttore a levetta.

AVVISO

- Questo utensile non prevede il blocco dell'interruttore in posizione ON. L'utensile non deve mai essere bloccato su ON in alcun modo.
- Questo utensile è dotato di freno elettrico. Quando il freno funziona correttamente, possono essere visibili delle scintille attraverso le fessure di sfogo dell'alloggiamento. Questo è normale ed è dovuto all'azione del freno.



Funzionamento generale

- Dopo aver installato un accessorio, o prima di iniziare il lavoro, verificare il disco facendolo girare per un minuto prima di utilizzarlo sul pezzo.

⚠ AVVERTIMENTO

Non utilizzare mai un accessorio che è caduto. Gli accessori non bilanciati o danneggiati possono rovinare il pezzo, danneggiare l'utensile e causare sollecitazioni in grado di danneggiare gli accessori.

- Utilizzare un morsetto, una morsa o altri metodi idonei per trattenere il pezzo, in modo da liberare entrambe le mani per il controllo dell'utensile.

⚠ AVVERTIMENTO

Afferrare saldamente l'utensile con entrambe le mani prima di avviarlo.

AVVISO

Se la batteria viene inserita mentre l'utensile è acceso, l'utensile non funziona. Spegnerlo, quindi riaccenderlo per iniziare il lavoro.

- Prima di iniziare il lavoro, lasciare che l'accessorio raggiunga la piena velocità.
- Controllare la pressione e il contatto superficiale tra l'accessorio e il pezzo.

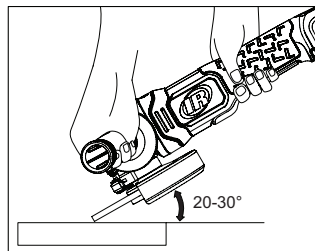
⚠ AVVERTIMENTO

- **Non fa cozzare mai l'accessorio contro il pezzo da lavorare. Una pressione eccessiva può guastare l'accessorio o diminuire la velocità.**
- **Al termine, spegnere l'utensile e assicurarsi che sia completamente fermo prima di appoggiarlo.**

Molatura con dischi da molatura

Selezionare e utilizzare sempre con cura i dischi da molatura consigliati per il materiale da molare. Assicurarsi che la velocità nominale di funzionamento di qualsiasi accessorio sia uguale o superiore alla velocità senza accessorio. Il diametro del foro di montaggio deve corrispondere alla flangia di supporto, senza alcun gioco. Non utilizzare riduttori o adattatori.

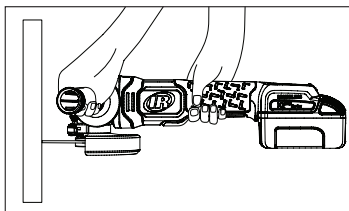
- Tenere la smerigliatrice con entrambe le mani, davanti e lontano dal corpo, tenendo il disco da molatura lontano dal pezzo.
- Fare in modo che tra l'utensile e la superficie di lavoro vi sia un angolo di 20-30°.
- Muove continuamente la smerigliatrice in modo continuo e costante.
- Applicare pressione. Una pressione insufficiente causa vibrazioni o rimbalzi. Una pressione eccessiva provoca un sovraccarico e un eventuale arresto a salvaguardia dell'operatore.



Taglio con i dischi da taglio

Selezionare e utilizzare sempre con cura i dischi da taglio consigliati per il materiale da molare. Assicurarsi che la velocità nominale di funzionamento di qualsiasi accessorio sia uguale o superiore alla velocità senza accessorio. Il diametro del foro di montaggio deve corrispondere alla flangia di supporto, senza alcun gioco. Non utilizzare riduttori o adattatori.

- Tenere la smerigliatrice con entrambe le mani, davanti e lontano dal corpo, tenendo il disco da taglio lontano dal pezzo.
- Applicare una pressione minima sulla superficie di lavoro, per consentire all'utensile di funzionare ad alta velocità. Quando l'utensile opera ad alta velocità, si ha la massima rapidità del taglio.
- Una volta iniziato il taglio e intaccato il pezzo, non modificare l'angolo di taglio. La modifica dell'angolo provoca la flessione e la rottura del disco.

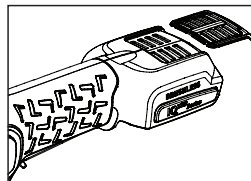


⚠ AVVERTIMENTO

- **Per evitare la perdita di controllo e possibili infortuni, azionare sempre l'utensile con entrambe le mani, tenendo una mano sull'impugnatura ausiliaria.**
- **Non avviare l'utensile quando è sul pezzo. Lasciare che il disco raggiunga la massima velocità per iniziare il lavoro. Se si avvia l'utensile sul pezzo, il disco potrebbe causare un contraccolpo e provocare infortuni. Assicurarsi che l'utensile smetta di ruotare prima di appoggiarlo. In caso contrario potrebbe causare gravi infortuni. Evitare di esercitare una pressione eccessiva sull'utensile. Una forte pressione aumenta la possibilità di rottura del disco e di surriscaldamento del motore.**
- **Durante l'utilizzo dei dischi da taglio, si deve utilizzare la protezione per il disco da taglio.**
- **Non modificare mai l'angolo di taglio durante il funzionamento. La modifica potrebbe causare la rottura o una crepa nel disco da taglio.**

Coperchio antipolvere rimovibile

Il coperchio antipolvere rimovibile è stato progettato per prevenire nel tempo la contaminazione da parte di detriti. Far scorrere il coperchio antipolvere per pulirlo dalla polvere.



Pulizia

Far scorrere il coperchio antipolvere per pulirlo e migliorare il flusso in uscita e la circolazione nell'utensile. Una corretta manutenzione aiuta a conservare le buone prestazioni dell'utensile. Ripulire sempre le prese d'aria dell'utensile dalla polvere e dai detriti, e mantenere l'utensile e le prese d'aria libere da olio/grasso. Per la pulizia, utilizzare solo sapone neutro e uno straccio umido. Non utilizzare detergenti più aggressivi come benzina, trementina, diluenti per vernici, diluenti per coloranti, solventi di pulizia clorurati, ammoniaca e detersivi domestici contenenti ammoniaca. Non utilizzare mai solventi combustibili o infiammabili all'interno o sulla superficie degli utensili.

Ricambi e manutenzione

La riparazione e la manutenzione dell'utensile devono essere eseguite soltanto da un centro di assistenza autorizzato.

Per qualsiasi comunicazione, rivolgersi all'ufficio o al distributore **Ingersoll Rand** più vicino.

Protezione ambientale

Raggiunto il limite di operatività del prodotto elettrico **Ingersoll Rand**, riciclarlo secondo gli standard e le normative vigenti (a livello locale, regionale, statale, ecc.). Uno smaltimento inadeguato può rappresentare un rischio per l'ambiente.

Identificazione dei simboli

Restituire il materiale di scarto per il riciclaggio.



Non smaltire questo prodotto insieme ai rifiuti domestici.



Il prodotto contiene ioni di litio. Non smaltire questo prodotto insieme ai rifiuti domestici.

Le istruzioni originali sono in lingua inglese. Le altre lingue sono una traduzione delle istruzioni originali.